

MA IN SPANISH PEDAGOGY
READING LIST
Effective Fall 2020

Note: Many of these materials are available online, either at the given links or by searching the databases indicated. For materials that are not available online, a hard copy may be checked out from Linda in the Department office.

Language Teaching and Learning in the United States

Committee for Economic Development. (2006). *Education for global leadership: The importance of international studies and foreign language education for U.S. economic and national security*. Washington, DC: Author. Retrieved from ERIC database. (ED502294) Available online at <https://www.ced.org/pdf/Education-for-Global-Leadership.pdf>

Rhodes, N. C., & Pufahl, I. (2009). *Foreign language teaching in U.S. schools: Results of a national survey* (executive summary). Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

History and Methods of Foreign Language Teaching

Bateman, B., & Lago, B. (2010). *Methods of language teaching* [instructional DVD]. London, England: Routledge. Available online through BYU's Humanities Learning Resource Center at hlrc.byu.edu/methods.php

Hadley, A. O. (1993). *Teaching language in context* (2nd ed.), Chapter 3: On teaching a language – Principles and priorities in methodology (pp. 73-124). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Research on Teaching Speaking, Listening, Reading, and Writing

Hadley, A. O. (2001). *Teaching language in context* (3rd ed.), Chapter 6: Developing Oral Proficiency (pp. 230-279). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Eskey, D. E. (2005). Reading in a second language. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. 563-579). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Reichelt, M. (2001). A critical review of foreign language writing research on pedagogical approaches. *Modern Language Journal*, 85, 578-598. <https://doi.org/10.1111/0026-7902.00127>

Rubin, J. (1994). A review of second language listening comprehension research. *Modern Language Journal*, 78, 199-221. Retrieved from <http://www.jstor.org/stable/329010>

Teaching Culture

Galloway, V. (2001). Giving dimension to *mappaemundi*: The matter of perspective. In V. Galloway (Ed.), *Teaching cultures of the Hispanic world: Products and practices in perspective* (AATSP Professional Development Series Handbook, Vol. 4, pp. 3-63). Mason, OH: Thompson Learning Custom Publishing.

Paige, R. M., Jorstad, H., Siaya, L., Klein, F., & Colby, J. (1999). Culture learning in language education: A review of the literature. In R. M. Paige, D. L. Lange, & Y. A. Yershova (Eds.), *Culture as the core: Integrating culture into the language curriculum* (CARLA Working Paper #15, pp. 47-111). Minneapolis, MN: Center for Advanced Research on Language Acquisition, University of Minnesota.

Second Language Acquisition and Learning

Lightbown, P. M., & Spada, N. (2011). *How languages are learned* (3rd ed.), Ch. 2: Explaining Second Language Learning (pp. 29-51). Oxford, UK: Oxford University Press.

Shrum, J. L., & Glisan, E. W. (2010). *Teacher's handbook: Contextualized language instruction* (4th ed.), Ch. 1: Understanding the role of contextualized input, output, and interaction in language learning (pp. 11-45). Boston, MA: Heinle.

Assessment and Evaluation

Koike, D. A., & Klee, C. A. (2003). *Lingüística aplicada: Adquisición del español como segunda lengua*, Capítulo 10: Medios para medir la competencia de la L2 (pp. 205-228). New York, NY: John Wiley & Sons.

Sandrock, P. (2010) *The Keys to Assessing Language Performance*. Alexandria, VA: ACTFL.
Retrieved from
<http://www.actfl.org/publications/books-and-brochures/the-keys-assessing-language-performance>

Research Methods in Foreign Language Education

Textbook and reading materials on research design from Span/Port 601C

Merriam, S. B. (2001). *Qualitative research and case study applications in education* (revised and expanded from *Case study research in education*), Chapter 1: What is qualitative research? (pp. 3-25). San Francisco, CA: Jossey-Bass.

Curricular and Program Models

Curtain, H., & Dahlberg, C. A. (2004). *Languages and children: Making the match* (3rd ed.), Chapter 18: Selecting and staffing an early language program model (pp. 419-436). Boston, MA: Pearson Education.

Krahnke, K. (1987). *Approaches to syllabus design for foreign language teaching* (Language in Education: Theory and Practice, no. 67), Chapter 1-6, pp. 1-63. Washington, DC: Center for Applied Linguistics. Retrieved from ERIC database. (ED 283385)

Snow, M. A. (2001). Content-based and immersion models for second and foreign language teaching. In M. Celce-Murcia (Ed.), *Teaching English as a second or foreign language* (3rd ed., pp. 303-318). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Technology in Foreign Language Education

Burbules, N. C., & Callister, T. A. Jr. (2000). *Watch IT: The risks and promises of information technologies*, Chapter 4: Critically reading the Internet (pp. 71-94). Boulder, CO: Westview Press.

EDUCAUSE Library. <https://library.educause.edu/about>

The EDUCAUSE Library is the preeminent clearing house for information about timely topics and research supporting the use and management of technology in higher education. General resources include articles, books, conference sessions, multimedia, plans, policies, webinars and blog content.

Scroll down to EDUCAUSE Papers, click on the link and choose one of the papers to read (such as the annual Horizon Report). Be able to summarize the content of the paper you choose.

Henry, J., & Meadows, J. (2008, Winter). An absolutely riveting online course: Nine principles for excellence in Web-based teaching. *Canadian Journal of Learning & Technology*, 34(1).

Addressing Student Diversity

Bateman, B. E., & Wilkinson, S. L. (2010). Spanish for heritage speakers: A statewide survey of secondary school teachers. *Foreign Language Annals*, 43, 324-352. <https://doi.org/10.1111/j.1944-9720.2010.01081.x>

Potowski, K. (2005). *Fundamentos de la enseñanza del español a hispanohablantes en los EE.UU.*, Capítulo 10: El español del hablante de herencia (pp. 21-44). Madrid, Spain: Arco Libros.

Reese, S. (2006, February). When foreign languages are not seen or heard. *The Language Educator*, Feb. 2006, 32-37.

Shrum, J. L., & Glisan, E. W. (2010). *Teacher's handbook: Contextualized language instruction* (4th ed.), Ch. 10: Addressing diverse needs of learners in the language classroom (pp. 348-393). Boston, MA: Heinle.

Professional Documents on Foreign Language Education

American Council on the Teaching of Foreign Languages. (2012). *ACTFL Oral Proficiency Interview Familiarization Manual*. White Plains, NY: Author. (Focus mainly on the description of student performance at each level of proficiency – Novice, Intermediate, Advanced, Superior)

World- Readiness Standards for Learning Languages. (2013). Yonkers, NY: Author. Available at <https://www.actfl.org/publications/all/world-readiness-standards-learning-languages/standards-summary>

NCSSFL-ACTFL Global Can Do Benchmarks <https://www.actfl.org/publications/guidelines-and-manuals/ncssfl-actfl-can-do-statements>

ACTFL 21st Century Skills Map

http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/21stCenturySkillsMap/p21_worldlanguagesmap.pdf